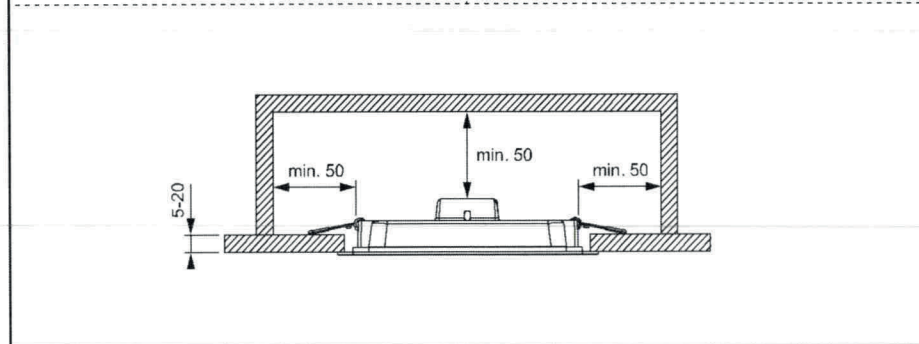
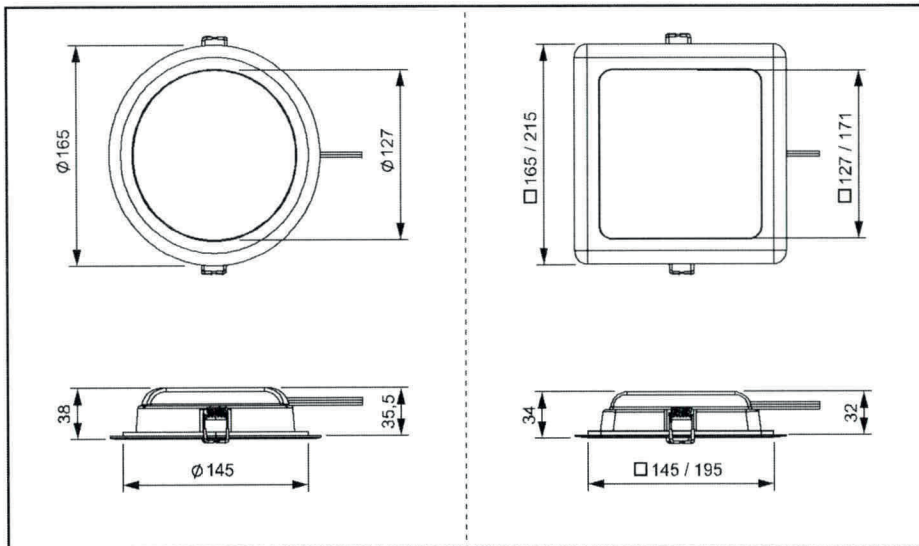
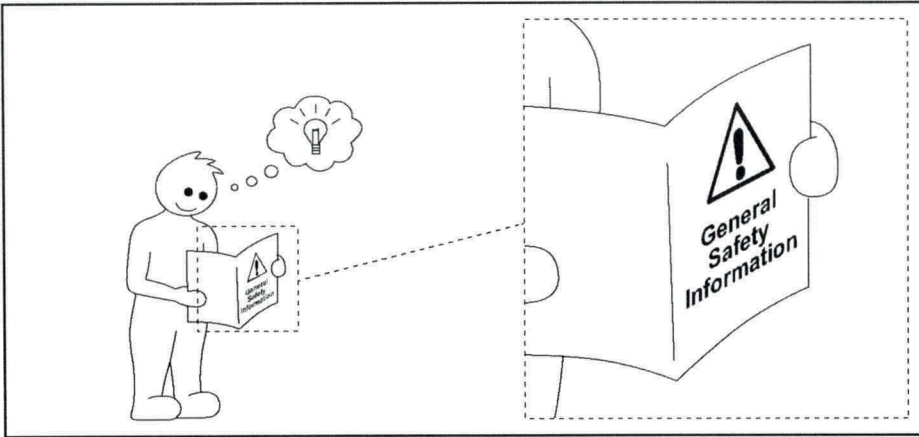


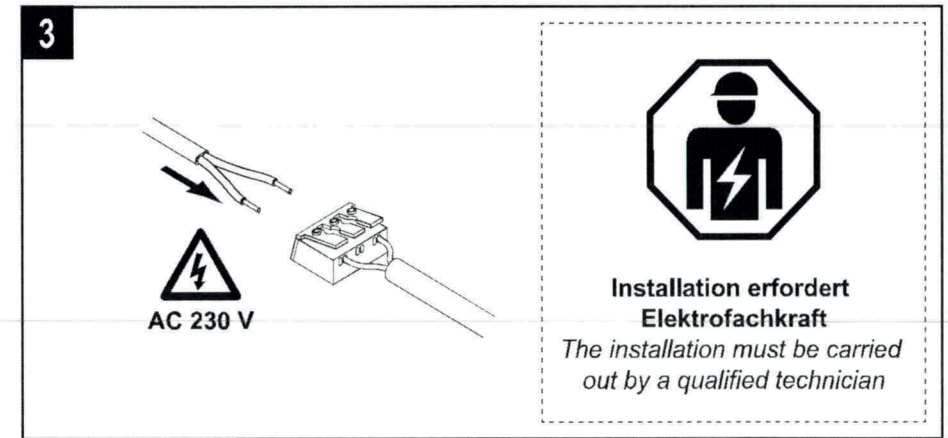
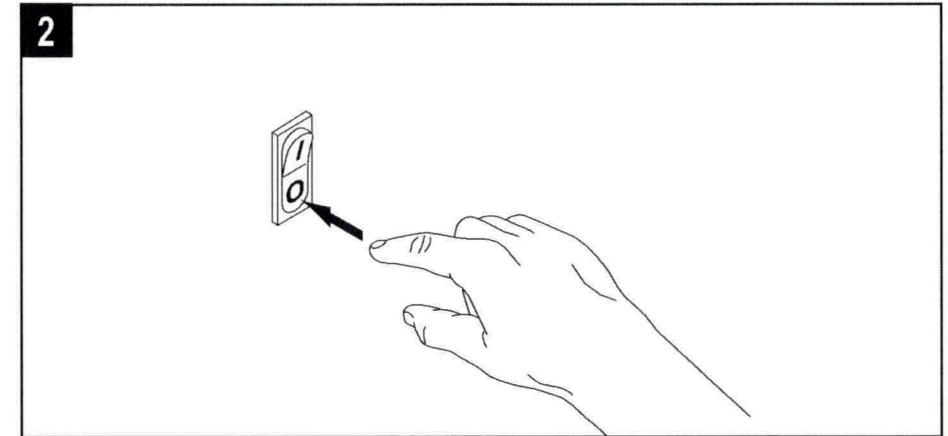
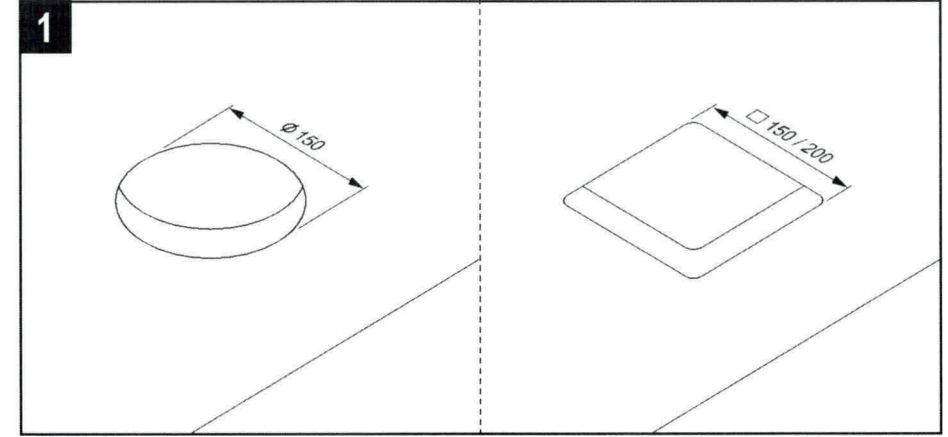
Copertina LED

~ 220-240 V / 16 W
~ 220-240 V / 24 W





Montage / Installation





DE - GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

1. Montage-/Gebrauchsanleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen.
2. Aufbewahren für späteres Nachschlagen. 3. Einbau und Montage nur durch eine Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden nationalen Vorschriften. 4. Nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden (Innenbereich, Küchen usw.). 5. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. 6. Vorsicht bei scharfen Kanten. Verletzungsgefahr! 7. Reinigung mit einem feuchten Tuch. Keine starken Reinigungsmittel verwenden. 8. Weiterentwicklungen und technische Änderungen vorbehalten. 9. Bei Nichtbeachtung der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren auftreten und die Gewährleistung des Herstellers erlischt. 10. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G. 11. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

GB - GENERAL SAFETY INFORMATION

1. Read the assembly instructions/instruction manual carefully before use.
2. Keep in a safe place for future reference. 3. Ensure that all installation and assembly work is carried out by a qualified electrician in line with the valid national regulations. 4. Only use as intended (indoors, kitchen etc.). 5. To avoid risks, any external flexible hoses showing signs of damage may only be replaced by the manufacturer or a qualified specialist.
6. Be careful of sharp edges. Risk of injury! 7. Clean with a damp cloth. Do not use strong cleaning agents. 8. Subject to further developments and technical modification. 9. Non-observance of the instructions could lead to damage to the device, fire or other risks, and will invalidate the manufacturer's warranty. 10. This product contains a light source of energy efficiency class G. 11. The light source of this lamp may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or by an equivalently qualified person.

FR - CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement les instructions d'installation / d'utilisation avant utilisation. 2. A conserver pour une consultation ultérieure. 3. Installation et montage uniquement par un électricien qualifié conformément à la réglementation nationale en vigueur. 4. Convient uniquement pour l'usage prévu (intérieur, cuisine, etc.). 5. Pour éviter tout risque, un câble flexible externe endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un professionnel qualifié. 6. Attention aux arêtes vives. Risque de blessure! 7. Nettoyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs. 8. Sous réserve d'améliorations au cours du développement et de modifications techniques. 9. Le non-respect des instructions peut entraîner des dégradations de l'appareil, un incendie ou d'autres dangers, et l'annulation de la garantie constructeur. 10. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G. 11. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien d'entretien désigné par le fabricant ou par une personne qualifiée équivalente.

NL - ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Montage-/gebruiksaanwijzing vóór gebruik zorgvuldig lezen. 2. Bewaren voor toekomstig gebruik. 3. Inbouw en montage enkel door een elektricien onder toezicht van de geldende landelijke voorschriften. 4. Alleen voor het beoogde gebruik gebruiken (binnenshuis, keuken enz.). 5. Ter vermijding van gevaren mag een beschadigde buitenste flexibele leiding uitsluitend door de fabrikant of een vergelijkbare vakman vervangen worden. 6. Voorzichtig bij scherpe randen. Verwondingsgevaar! 7. Reiniging met een vochtige doek. Geen sterk schoonmaakmiddel gebruiken. 8. Verdere ontwikkelingen en technische wijzigingen voorbehouden. 9. De niet-naleving van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren en het vervallen van de garantie van de fabrikant. 10. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse G. 11. De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen, als de lichtbron aan het einde van haar levensduur is gekomen, moet de hele lamp worden vervangen.

ES - INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de montaje y uso antes de utilizar el producto. 2. Guarde el manual para futuras consultas. 3. La instalación y el montaje solo deben ser realizados por electricistas cualificados de

acuerdo con las normas nacionales aplicables. 4. Utilice el producto únicamente para el uso previsto (interiores, cocinas, etc.). 5. Si el cable flexible externo se daña, solo deberá ser reemplazado por el fabricante o un profesional similar para evitar riesgos. 6. Tenga cuidado con los bordes afilados. ¡Peligro de lesiones! 7. La limpieza se debe realizar con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos. 8. Sujeto a nuevos desarrollos y cambios técnicos. 9. El cumplimiento de las instrucciones puede dar lugar a daños en el aparato, incendios u otros peligros y supone la anulación de la garantía del fabricante. 10. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G. 11. La fuente de luz de esta lámpara debe ser reemplazada exclusivamente por el fabricante, un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con una cualificación similar.

IT - AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio/per l'uso. 2. Conservare per eventuali consultazioni future. 3. Installazione e montaggio vanno eseguiti esclusivamente da un elettricista esperto nel rispetto delle disposizioni nazionali vigenti. 4. Da utilizzare solo per la sua destinazione d'uso (interni, cucina, ecc.). 5. Per evitare pericoli, un eventuale tubo flessibile esterno danneggiato può essere sostituito esclusivamente dal produttore o da un elettricista esperto. 6. Fare attenzione agli spigoli vivi. Pericolo di lesioni! 7. Pulire con un panno umido. Non utilizzare detersivi aggressivi. 8. Con riserva di modifiche tecniche e sviluppi ulteriori. 9. In caso di non-osservanza delle istruzioni, possono verificarsi danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli, con conseguente decadenza della garanzia del produttore. 10. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G. 11. La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o in alternativa da persone da lui incaricate, come un manutentore o una persona similmente qualificata.

GR - ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης/χρήσης πριν από τη χρήση. 2. Φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. 3. Τοποθέτηση και συναρμολόγηση μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, λομβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες εθνικές προδιαγραφές. 4. Να γίνεται χρήση μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση (εσωτερικοί χώροι, κουζίνες κ.λπ.). 5. Για την αποφυγή κινδύνων, ένα εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά επιτρέπεται να αντικαθίσταται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή από παρόμοιο εξειδικευμένο τεχνικό. 6. Προσοχή στις αιχμηρές ακμές. Κίνδυνος τραυματισμού! 7. Καθαρισμός με ένα βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. 8. Με την επιφύλαξη τεχνολογικών εξελίξεων και τεχνικών τροποποιήσεων. 9. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών μπορεί να εμφανιστούν ζημιές στη συσκευή, πυρκαγιά ή άλλοι κίνδυνοι και η εγγύηση του κατασκευαστή παύει να ισχύει. 10. Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης G. 11. Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν τεχνικό σέρβις του κατασκευαστή ή από ένα άτομο παρόμοιας εξειδίκευσης.

PT - INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente as instruções de montagem/utilização antes da utilização. 2. Guardar para consulta futura. 3. A instalação e a montagem devem ser realizadas exclusivamente por um electricista, mediante o cumprimento das normas nacionais válidas. 4. Utilizar exclusivamente para o uso previsto (interior, cozinha, etc.). 5. Para prevenção de danos, um tubo flexível externo que esteja danificado deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou por um técnico equiparável. 6. Cuidado com arestas cortantes. Perigo de lesão! 7. Limpeza com um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza fortes. 8. Reserve-se o direito a futuras melhorias e modificações técnicas. 9. No caso de incumprimento das instruções, podem ocorrer danos no aparelho, incêndio ou outros perigos e a garantia do fabricante é anulada. 10. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética G. 11. A fonte de luz desta lâmpada apenas pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de assistência por este autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada.

SE - GENERELLA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Läs monterings-/bruksanvisningen noggrant före användning. 2. Spara för senare bruk. 3. Installation och montering får utföras endast av behörig elektriker med beaktande av gällande nationella föreskrifter. 4. För användning endast såsom avsett (inomhus, kök etc.). 5. För undvikande av faror får en skadad yttre böjlig ledning bytas ut endast genom tillverkaren eller jämförbar specialist. 6. Se upp med vassa kanten. Risk för personskador! 7. Rengöring med fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel. 8. Med förbehåll för vidareutveckling och tekniska ändringar. 9. Om anvisningen inte beaktas kan skador uppstå på enheten, brand eller andra faror uppträda och tillverkarens garanti upphöra att gälla. 10. Denna produkt

innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass G. 11. Ljuskällan i denna lampa får bytas ut endast av tillverkaren eller av denne auktoriserad servicetekniker, eller därmed jämförbar, kvalificerad person.

DK - GENERELLE SIKKERHEDSHENVISNINGER

1. Læs monterings-/brugsanvisninger grundigt inden brug. 2. Opbevar til senere brug. 3. Indbygning og montering kun af en elektriker under hensyntagen til de gældende nationale bestemmelser. 4. Brug kun formålsbestemt (indendørs, køkken osv.). 5. For at undgå risici må en beskadiget; udvendigt fleksibel ledning kun udskiftes af producenten eller en tilsvarende fagmand. 6. Forsigtig ved skarpe kanten. Fare for kvæstelser! 7. Rengøring med en fugtig klud. Brug ingen stærke rengøringsmidler. 8. Videreudviklinger og tekniske ændringer forbeholdt. 9. Ved manglende overholdelse af vejledningen kan der opstå skader på apparatet, brand eller andre risici og producentens garanti bortfalder. 10. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. 11. Lyskilden i denne lygte må kun udskiftes af producenten eller af en af denne autoriseret servicetekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person.

FI - YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

1. Lue asennus- ja käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. 2. Säilytä myöhempää käyttöä varten. 3. Kiinnitys ja asennus ainoastaan sähköalan asiantuntijan toimesta voimassa olevat kansalliset määräykset huomioon ottaen. 4. Ainoastaan tarkoituksenmukaisesti käytettävissä (sisätiloissa, keittiöissä ym.). 5. Vaaratilanteiden välttämiseksi vauvointueen joustavan ulkoisen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai vastaava alan ammattilainen. 6. Varo teräviä reunoja. Loukkaantumisvaara! 7. Puhdistus kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. 8. Oikeudett jatkokehitykseen ja teknisiin muutoksiin pidetään. 9. Ohjeen huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa vaurioita laitteessa, tulipalon tai muita vaaratilanteita ja valmistajan takuun menettämisen. 10. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen. 11. Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai sen valtuutama huoltohenkilö tai vastaava pätevä henkilö.

NO - GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

1. Les monterings- og bruksanvisningen nøye før bruk. 2. Oppbevares for senere referanse. 3. Oppstilling og montering skal gjøres av en faglært elektriker i samsvar med gjeldende, nasjonalt regelverk. 4. Skal kun brukes til sitt egentlige formål (innenørs, på kjøkken osv.). 5. Hvis den er skadet, skal den fleksible ledningen bare byttes av produsenten eller en annen fagperson så all fare unngås. 6. Vær forsiktig med skarpe kanten. Fare for personskader! 7. Rengjøring med fuktig klut. Ikke bruk sterke rengøringsmidler. 8. Det tas forbehold om videreutvikling og tekniske forandringer. 9. Manglende overholdelse av anvisningene kan medføre skade på apparatet, brann eller andre farer og at produsentens garanti opphører. 10. Dette produkt inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. 11. Lyskilden i denne lampen skal bare byttes av produsenten, en autorisert servicetekniker eller en annen, kvalifisert person.

RO - INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de utilizare este necesară lecturarea atentă a instrucțiunilor de montaj/utilizare. 2. A se păstra pentru o consultare ulterioară. 3. Instalarea și montajul pot fi efectuate numai de către un electrician specializat, cu respectarea regulamentelor naționale în vigoare. 4. Este permisă folosirea numai pentru utilizarea conform destinației (interior, bucătărie etc.). 5. Pentru evitarea pericolelor este permisă înlocuirea unei conuete flexibile exterioare deteriorate exclusiv de către producător sau de către un specialist similar. 6. Atenție la cantune ascuțite. Pericol de răni! 7. Curățarea cu o lavetă umedă. Nu este permisă utilizarea de soluții de curățare puternice. 8. Rezervat dreptul de a realiza perfecționări și modificări de natură tehnică. 9. În caz de nespectare a instrucțiunilor se pot produce defecțiuni la nivelul echipamentului, incendiu sau alte pericole, iar garanția producătorului încetează. 10. Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică G. 11. Este permisă înlocuirea sursei de lumină a acestui corp de iluminat numai de către producător, de către un tehnician de service împuternicit de acesta sau de către o persoană cu o calificare comparabilă.

RU - ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по монтажу/эксплуатации. 2. Сохраните для дальнейшего использования в качестве справочного материала. 3. Установка и монтаж выполняются только профессиональным электриком в соответствии с действующими национальными предписаниями. 4. Использовать только по прямому назначению (в помещениях, кухнях и т. д.). 5. В целях обеспечения безопасности замену поврежденного внешнего гибкого кабеля должен проводить только производитель или аналогичный

специалист. 6. Остерегаться острых краев. Опасность получения травм! 7. Очищать влажной ветошью. Не использовать агрессивных чистящих средств. 8. Компания оставляет за собой право на усовершенствование и внесение технических изменений. 10. Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности G. 11. Источник света в данном светильнике может быть заменен только производителем или уполномоченным им сервисным техником аналогичной квалификации.

CZ - VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Návod k montáži/použití si pozorně přečtěte před použitím. 2. Uchovejte jej, abyste do něj mohli v budoucnu nahlédnout. 3. Zabudování a montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář při zohlednění platných národních předpisů. 4. Používejte pouze v souladu s určením (vnitřní prostory, kuchyně atd.). 5. Pro zabránění nebezpečí smí poškozené vnější flexibilní vedení vyměnit pouze výrobce nebo odborný odborník. 6. Dávejte pozor v případě ostrých hran. Nebezpečí zranění! 7. Čištění pomocí vlhké utěrky. Nepoužívejte silné čisticí prostředky. 8. Další vývoj a technické změny vyhrazeny. 9. V případě nedodržání návodu může dojít k poškození přístroje, požáru nebo vzniku jiných nebezpečí a skončí záruka poskytnutá výrobcem. 10. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G. 11. Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo nim pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

HR - OPĆE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Prije uporabe pažljivo pročitajte Upute za montažu/uporabu. 2. Spremiti za slučaj potrebe. 3. Ugradnju i montažu obavlja stručnjak električar uvažujući aktualne državne propise. 4. Upotrijebiti samo za pravilnu uporabu (zatvoreni prostor, kuhinja, itd.). 5. Da bi se izbjegla opasnost, oštećeni vanjski fleksibilni vod smije zamijeniti jedino proizvođač ili odgovarajući stručnjak. 6. Oprez kod ostrih rubova. Opasnost od ozljeda! 7. Čišćenje vlažnom krpom. Ne upotrebljavati jaka sredstva za čišćenje. 8. Zadržati pravo na nadogradnje i tehničke promjene. 9. Kod neovažavanja uputa može doći do oštećenja uređaja, požara ili drugih opasnosti te će se poništiti jamstvo proizvođača. 10. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti G. 11. Izvor svjetla ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisier koji ima njegovo ovlaštenje, ili neka druga odgovarajuće kvalificirana osoba.

HU - ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Az összeszerelési/használati útmutatót használat előtt körültekintően olvassa el. 2. Őrizze meg, hogy később is utána tudjon olvasni. 3. A beépítést és felszerelést csak villanyszerelő végzeheti az érvényes nemzeti előírások figyelembevételével. 4. Csak rendeltetésszerűen használja (belsőterek, konyhákban, stb.). 5. A veszélyeztetések elkerülése érdekében a megsérült külső rugalmas vezetéket cseréljezt kizárólag a gyártó vagy megfelelő szakember végezheti. 6. Vigyázzon az éles széllekre! Sérülésveszély! 7. Tisztítás nedves ruhával. Ne használjon agresszív tisztítószereket. 8. A továbbfejlesztés és a műszaki változtatás joga fenntartva. 9. Az útmutató figyelmen kívül hagyása esetén a készülék károsodhat, tűz keletkezhet vagy egyéb veszélyes helyzet alakulhat ki, és a gyártói garancia érvényét veszti. 10. Ez a termék G energiateljesítmény-számláló fényforrást tartalmaz. 11. A lámpa fényforrást csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviztechnikus, illetve egy ahhoz hasonlóan végzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.

SK - VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na montáž a použitie. 2. Uchovajte pre ďalšie použitie. 3. Zabudovanie a montáž môže vykonať len kvalifikovaný elektrikár pri dodržaní platných národných predpisov. 4. Používajte len správnym spôsobom (interiér, kuchyňa atď.). 5. V rámci predchádzajúceho nebezpečnosti môže poškodené vonkajšie flexibilné vedenie vymeniť len odborník výrobcu alebo porovnatelny odborný pracovník. 6. Dávajte pozor na ostré hrany. Nebezpečnosť zranenia! 7. Čistenie vlhkou handrou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. 8. Úprav a technické zmeny vyhradené. 9. Pri nedodržaní návodu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia, k požiaru alebo inému nebezpečnosti a záruka výrobcu. 10. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G. 11. Svetelný zdroj tohto svetla smie vymeniť iba výrobca alebo nim poverený servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.

SI - SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo pazljivo preberite navodila za montažo/uporabo. 2. Shranite jih za poznejšo uporabo. 3. Vgradnjo in montažo lahko izvajajo samo električarji ob upoštevanju veljavnih nacionalnih predpisov. 4. Uporabljajte le za predvideno uporabo (v notranjih prostorih, kuhinjah itd.). 5. Da ne pride do poškodb, lahko poškodovano zunanjo fleksibilno

napeļjavo amenja le proizvajalec all primerljiv strokovnjak. 6. Previdno pri ostrih robovih. Obstaja nevarnost poškodb! 7. Čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte močnih čistil. 8. Pridržiujemo si pravico do nadaljnje razvoja in tehničnih sprememb. 9. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do poškodb naprave, požara ali drugih nevarnosti in garancija proizvajalca preneha veljati. 10. Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti G. 11. Svetlobni vir le svetilke lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier ali druga ustrezno usposobljena oseba.

RS - ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

1. Пре употребе пажљиво прочитајте упутство за монтажу/употребу. 2. Сачувајте за касније прелиставање. 3. Уградња и монтажа само од стране квалификованог електричара и у складу са важицим националним прописима. 4. Користите само за наменску употребу (унутрашњи простори, кухиње, итд.). 5. Да бисте избегли опасности, оштећени спољни флексибилни кабл може да се замени само од стране произвођача или сличног стручњака. 6. Чувајте се оштрих ивица. Опасност од пореда! 7. Очистите влажном крпом. Не користите јаке детерџенте. 8. Задржавамо право на даљи развој и техничке промене. 9. Непоштовање упутстава може довести до оштећења уређаја, пожара или других опасности, а у том случају се такође помиштава гаранција произвођача. 10. Овај производ садржи извор светлости класе енергетске ефикасности G. 11. Извор светла ове лампе сме да замени искључиво произвођач или сервисер који има његово овлашћење, или неко друго одговарајуће квалификовано лице.

TR - GENEL EMNIYET TALIMLARI

1. Kullanmadan önce kurulum / kullanim talimatlarini dikkatle okuyun. 2. Daha sonra basyurmak üzere saklayin. 3. Takma ve montaj, yalnızca bir uzman elektrikliçari tarafından geçeri ulusal mevzuata uygun şekilde yapılmalıdır. 4. Sadece amacına uygun şekilde kullanın (çmekânlar, mutfak, vb.). 5. Her türlü nskün önüne geçmek amacıyla, hasar görmüş olan, esnek bir harici had sadece üretici veya benzer niteliklere sahip bir uzman teknisyen tarafından yenisi ile deęistirilebilir. 6. Keskin kenarlara dikkat edin. Yaralanma riski! 7. Nemli bir bezle temizleyin. Güçlü temizlik maddeleri kullanmayın. 8. Üründe yapılacak geliřtirme ve teknik deęisiklik hakları mahfuzdur. 9. Talimatları uylumaması, ünitede hasara, yangına veya diđer tehlikelerin ortaya çkmasına neden olabilir ve üretici garantisini geçersiz kılar. 10. Bu ürün, G enerji verimlilięi sınıfına sahip bir ışık kaynağı içeri. 11. Bu lambanın ışık kaynağı, yalnızca üretici tarafından veya kendisi tarafından atanan bir servis teknisyeni veya nispeten kalifiye bir kişi tarafından deęistirilebilir.

PL - OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem należy dokładnie przeczytaç instrukcję montażu/ użyciu. 2. Instrukcję należy zachowaç na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości. 3. Czynnoci montażowe wolno przeprowadzay tylko elektrykowi z uwzględnieniem obowiązujacych przepisów krajowych. 4. Stosowaç tylko zgodnie z przeznaczeniem (wewnątrz budynku, kuchnie itp.). 5. Aby uniknaç zagrożeń, uszkodzony zewnętrzny przewód giętki może wymieniy wyłacznie producent lub specjalista dysponujacy podobnymi kompetencjami. 6. Zachowaç ostrożnoř w przypadku ostrych krawędzi. Niebezpieczeństwo obrażeń! 7. Czyszczenie przy użyciu wilgotnej szmatki. Nie stosowaç mocnych środków czyszczacych. 8. Zmiany wynikajace z dalszego rozwoju oraz zmiany techniczne zařtręzone. 9. W przypadku nieprzeřtręzenia instrukcji może dojř do uszkodzeń urzadzania, požaru lub innych zagrożeń oraz wygařnięcia gwarancji producenta. 10. Ten produkt zawiera źródo światła o klasie efektywności energetycznej G. 11. Źródo światła tej oprawy może byç wymieniane wyłacznie przez producenta lub wyznaczonego przez niego serwisanta bądź osobę posiadajacą podobne kwalifikacje.

BG – ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Преди употреба прочетете внимателно инструкциите за монтаж/ употреба. 2. Запазете за по-нататъшни справки. 3. Вреждането и монтажът трябва да се извършват само от квалифициран електротехник съгласно приложимите национални разпоредби. 4. Използвайте само по предназначение (интериор, кухи и др.). 5. За избягване на опасности повреденият външен гъвкав кабел може да се смени само от производителя или от одобрен специалист. 6. Внимавайте с остри ръбове. Опасност от нараняване! 7. Почистявайте с влажна кърпа. Не използвайте силни почистващи препарати. 8. Запазете правото си на по-нататъшни подобрения и технически промени. 9. При неспазване на указанията могат да възникнат щети по уреда, пожар или други опасности, като това анулира гаранцията на производителя. 10. Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност G. 11. Светлинният източник на тази лампа може да се смени само от производителя, от сервизен техник или от лице с подобна квалификация.

EE - ÜLDISED OHUTUSJUHIDED

1. Enne kasutamist lugege hoolikalt paigaldus-/kasutusjuhendit. 2. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles. 3. Kokkupaneku ja paigaldusega lohvaid kehtivate riiklike eeskirjade järgi tegeleda elektrikut. 4. Kasutage ainult sihipäraselt (ruumis sees, köökides jne). 5. Ohu vältimiseks tohib kahjustatud painduvaid väliskaableid vahetada ainult tootja või samaväärne spetsialist. 6. Olge ettevaatlik teravate servade suhtes. Vgastusohu! 7. Puhastage niiske lapiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid. 8. Tootearendus ja tehniliste muudatuste õigus on reserveeritud. 9. Juhendi eiramisel võib seade saada kahjustada, tekkida tulekahju või esineda muud ohud ning tootja garantii muutuda kehtetuks. 10. See toode sisaldab energiatõhususe klassi G valgusallikat. 11. Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tootja poolt volitatud hooldustehnik või võrdväärse väljõppega isik.

IE - GNÁTH-THREORACHA

1. Léigh an treoir feistithe/úsáide roimh úsáid. 2. Hoidke hilisemaks kasutamiseks alles. 3. Saineolaí leictreachais amháin a dhéanfaidh suiteáil agus feistí agus ní mór cloí leis na rialacháin náisiúnta. 4. Ná úsáidtear é ach dá bhfuil sé beartaithe (laistigh, cistineacha, srl.). 5. Chun dáinséar a sheachaint ní ceadmhach ach don déantúsóir nó saineolaí cosúil leis plobán solúbtha damáistithe a athshólaíthar. 6. Aire, faobhair ghéara. Baol gortaithe! 7. Glan le héadach tais. Ná úsáid glantóirí láidre. 8. Coinnítear an ceart tuilleadh forbartha agus athruithe. 9. Mura gdtóitear leis an treoir d'fhéadadh damáiste. 10. Tá foinsé solais aicme éifeachtúlachta fuinnimh G sa táirge seo. 11. Ní ceadmhach ach don déantúsóir nó do theicneoir seirbhíse a fuair ordú ón déantúsóir nó do dhuine ag a bhfuil na cáilíochtaí céanna a athshólaíthar.

LV – VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet montāžas/lietošanas pamācību. 2. Saglabājiet to turpmākai lietošanai. 3. Uzstāđšanu un montāžu drīkst veikt tikai speciālisti saskaņā ar valsts spēkā esošajiem noteikumiem. 4. Izmantot tikai paredzētajiem mērķiem (telpās, virtuvēs u.tml.). 5. Drošības apsvērumu dēļ bojātu ārējo elastīgo vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai līdzvērtīgs tehnikais speciālists. 6. Esiet uzmanīgi ar asām malām. Savainojumu gūšanas risks! 7. Tīnet ar mitru drānu. Neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus. 8. Tiek paturētas tiesības veikt pilnveidojumus un tehnikas izmaiņas. 9. Ja netiek ievērota pamācība, var rasties ierīces bojājumi, ugunsgrēks vai cits apdraudējums, turklāt ražotāja garantija nav spēkā. 10. Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi G. 11. Šis gaismas ķermeņa gaismas avota remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā pilnvarota servisa tehnikais speciālists vai līdzvērtīgi kvalificēts speciālists.

LT - BENDROSIS SAUGOS NUORODOS

1. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite montavimo / naudojimo instrukciją. 2. Išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau. 3. Montuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui, laikantis šalyje galiojančių taisyklių. 4. Naudokite tik pagal paskirtį (vidaus srityje, virtuvėse ir t. t.). 5. Norint išvengti pavojaus, išorinį lankstųjį laidą leidžiama keisti tik gamintojui arba panašiam specialistui. 6. Būkite atsargūs su aštriomis brauonomis. Pavojus susižeistil 7. Valykite drėgna šluoste. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių. 8. Pasilikame teisę tobulinti ir atlikti techninius pakeitimus. 9. Nesilaikant instrukcijos, gali būti pažeistas prietaisas, kilti gaisras arba panašiu pavojų bei tapo negaliojanti gamintojo garantija. 10. Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis G. 11. Šio šviestuvo šviesos šaltinį leidžiama keisti tik gamintojui arba jo įgaliotam techninės priežiūros technikui arba panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.

MT - STRUZZJONIJET ĠENERALI TAS-SIGURTA

1. Agra sewwa l-istruzzjonijiet tal-immuntar/manwal ta' struzzjoni gabel l-użu. 2. Aħžen għal referenza fi-futur. 3. L-installazzjoni u l-assemblaġġ għandhom isiru biss minn elettriciista kwalifikat li josserva r-regolamenti nazzjonali applikabbli. 4. Uża biss għall-użu xieraq (interjuri, kċejjen, eċċ.). 5. Biex jiġu evitat i perikli, kejbli bi-l-hsara li jkun estern u flessibbli jista' jinbidel biss mill-manifattur jew speċjalista komparabbli. 6. Ogħod allentat mit-truf il jaċtghju. Risċju ta' korriment! 7. Naddaf b'caruta niedja. Tużax deterġenti qawwija. 8. Soġġetti għal zviluppi ulterjuri u bidliet tekniċi. 9. Jekk ma jissewgewx l-istruzzjonijiet tista' tirriżulta hsara fit-tagħmir, nar jew penċli oħra, u l-garanzja tal-manifattur ma tibqax tghodd. 10. Dan il-prodott fiħ sors ta' daww ta' klassi ta' effiċjenza fl-enerġija G. 11. Is-sors taċ-daww ta' din il-lampa jista' jinbidel biss mill-manifattur jew minn tekniku tas-servizz maħtur minnu, jew minn persuna kwalifikata b'mod komparabbli.